

*Cov tib neeg uas tsis tau ntsib kiag kev tsim txom yuav tsis muaj kev to taub txhij txhua txog txoj kev puas ntsoog thiab cov teeb meem ntawm txoj kev raug tsim txom. Yeej tsis muaj leej twg xav los yog nrhiav kev ua kom raug tsim txom. Cov neeg raug tsim txom yuav muaj kev puas siab ntsws ntau heev. Qee cov, lawv puas siab ntsws loj heev txog qib uas lawv tu xyuas tsis tau lawv tus kheej thiab rov mus ua tsis tau lub neej li qub lawm.*

## COV YAM NTXWV UAS NQUAG POM NEEG

### RAUG TSIM TXOM COJ

Cov neeg rau tsim txom yuav tsis lees thiab tsis ntseeg tias yeej tau muaj qhov teeb meem tiag. Txoj kev ceeb thiab tswj tsis tau tus kheej lub neej thiab tus kheej txoj kev nyab xeeb yuav ua rau cov neeg rau tsim txom ntsib teeb meem, tsis meej pem, thiab txais tsis tau los yog tsis kam txais lees paub txog qhov teeb meem kev txhaum cai los yog daws cov teeb meem cov nyom.

Cov neeg rau tsim txom yuav muaj kev **ceeb** thiab **loog** tam sis tom qab ntsib ib txoj kev ua txhaum cai tag. Lawv yuav tsis pom qab coj li cas, xav meej, txiav txim siab, poo nrog lwm cov, los yog ua lawv lub neej li qub.

Cov neeg rau tsim txom yuav **tsis lees** thiab **tsis ntseeg** tias yeej tau muaj qhov teeb meem tiag. Txoj kev ceeb thiab tswj tsis tau tus kheej lub neej thiab tus kheej txoj kev nyab xeeb yuav ua rau cov neeg rau tsim txom ntsib teeb meem, tsis meej pem, thiab txais tsis tau los yog tsis kam txais lees paub txog qhov teeb meem kev txhaum cai los yog daws cov teeb meem cov nyom.

**Kev chim** yog ib txoj kev chim siab uas yeej muaj. Feem ntau cov neeg raug tsim txom yuav chim heev rau tus neeg ua txhaum, txoj kev tswj xyuas kev ua txhaum cai kom muaj vaj huam sib luag, thiab qee zaum chim rau cov neeg ze nws tshaj plaws. Lawv yuav muaj kev xav “pauj kua zaub ntsuab” nrog tus neeg ua txhaum nrog rau txoj kev xav tias yog nws rhuav nws ntsej muag.

**Kev tu siab** thiab **kev nyuab siab** yog cov muaj tom qab raug mob los yog muaj kev ploj tuag. Feem ntau, cov neeg raug tsim txom uas nyuab siab yuav tsis txaus siab ua lawv lub neej thiab hnov zoo lit sis muaj rab peev xwm ua tau dab tsi thiab tsis muaj kev vam. Nws tseem ceeb uas yuav tau nrhiav kws muaj txuj ci pab rau cov kev puas siab ntsws no yog tias pheej xav li no mus ntev.

**Kev xav tias tus kheej ua txhaum** yog ib txoj kev xav uas cov neeg raug tsim txom muaj feem rov hais rau lawv tus kheej tias, “Tej zaum yog kuv ...,” los yog “Yog tias kuv

...” Cov neeg ua hauj lwm rau txoj kev tswj xyuas kev ua txhaum cai kom muaj vaj huam sib luag thiab lwm cov neeg uas pheej nug tus neeg raug tsim txom txog cov kev nws tiv thaviv tau kom txhob muaj txoj kev ua txhaum cai tshwm sim yuav ua rau nws xav tias nws tau ua txhaum.

**Ntshai** thiab **tsis ntseeg** yog cov kev yuav zoo nyuab. Txoj kev ua txhaum cai yog cia li tshwm sim tam sis thiab feem ntau hem thawj rau neeg txoj sia. Thaum twg cov neeg raug tsim txom tau muaj cov kev puas siab no lawm, yuav rov ntseeg tias muaj kev nyab xeeb nyuab heev. Cov neeg raug tsim txom yuav ntshai nyob hauv tsev los yog ntshai tawm hauv tsev thiab yuav muaj teeb meem ntseeg tau leej twg.

**Kev ntshai ntxhov siab** yuav ua rau cov neeg raug kev tsim txom xyeeg qee cov chaw, tib neeg, thiab cov xwm txheej uas ua rau lawv nco txog txoj kev ua txhaum cai uas lawv tau ntsib thiab lawv txoj kev qiag. Kev ntxhov siab ua rau muaj cov teeb meem rau lub cev, xws li mob tau hau, hloov kuj pwm noj haus, thiab pw tsaug zog nyuab.

**Kev ntxhov siab, kev kho siab, thiab tag kev cia siab** yuav yog cov kev hnov puas siab puas ntsws thaum ntev heev mus uas cov neeg raug tsim tsis zoo. Cov neeg raug tsim txom yuav tsis xav muab nws cov teeb meem los “ua kev nyuab” ntxiv rau cov neeg ze nws, los yog cov tib neeg ntawd yuav tsis muaj sij hawm los yog siab ntev los txhawb tus neeg raug tsim txom txoj kev puas siab puas ntsws.

Txoj kev txob txog cov kev puas siab ntsws no yuav ua rau cov neeg raug tsim txom sab heev. Tsev neeg thiab cov phooj ywg ze puav leej yuav hnov muaj cov kev puas siab ntsws no thiab. Sib tham txog cov kev puas los ntawm txoj kev ua txhaum cai thiab cov tswv yim daws teeb meem los pab rau txoj kev daws cov teeb meem.

Rau feem neeg raug tsim txom coob, cov kev puas siab no yuav ploj zus mus yog tsev neeg thiab cov phooj ywg txhawb ntev zus mus. Kev tiv thaviv kev kub ntxhov thiab kev kho mob tsheej haj yog cov tseem ceeb rau txoj kev rov zoo taus, tshwj xeeb yog cov neeg raug tsim txom uas muaj teeb meem pab

tau nws tus kheej kom rov zoo. Cov kws muaj txuj ci tsheej haj no yuav pab tau cov neeg raug tsim txom xyaum tswj lawv cov kev xav hauv siab ntsws thiab rov tswj ua tau lawv cov neej.

Cov neeg raug tsim txom uas xav tias lawv twb zoo lawm los yeej tseem muaj kev puas siab ntsws rau qee lub sij hawm thiab. Cov kev ua rau kom rov muaj kev puas siab yog tej xws li pom tej tus tib neeg zoo xws li tus neeg ua txhaum cai, hnov cov suab nrov xws li thaum ntsib txoj kev txhaum cai, los yog kos cim ib hnuv uas tseem ceeb heev, xws rov txog lub niaj lub xyoo thaum ntsib txoj kev txhaum cai.

Qee zaus, tshwj xeeb yog tom qab ib tug neeg yus hlub raug tua tuag txhaum cai, cov neeg raug tsim txom cov neej yuav tsis muaj hnuv rov zoo li qub lawm. Cov neeg raug tsim txom yuav tau nrhiav ib txoj kev “ua neej tshiab” uas lawv yuav tau txais tos thiab ua lawv lub neej tsis muaj tus neeg lawv hlub lawm.

## COV TSWV YIM TXHAWB TIB NEEG

- Txhawb kom cov neeg raug tsim txom tham qhia lawv cov kev xav thiab muab ib qhov chaw kom nyab xeeb, tsis muaj neeg xav phem rau lawv thiab xis nyob rau lawv tham.
- Qhia rau kom lawv paub tseeb tias lawv cov kev tsis thim xav tau los yog cov teeb meem kev puas siab ntsws yeej tsim nyog muaj.
- Qhia rau lawv paub tias koj nrog lawv tu siab txog qhov xwm txheej.
- Nug seb koj pab tau lawv li cas.
- Qhia tiag kom lawv tsis txhob xav tias qhov teeb meem tshwm sim yog tim lawv.
- Cia cov neeg raug tsim txom coj li lawv tus yam ntxwv txawj coj tau thiab raws lub caij nyooog uas lawv xias.
- Taug qab xyuas tus neeg raug tsim txom tsis tu ncuu thiab xyuas tej yam xwm txheej uas yuav tau mus cuam tshuam, xws li kev siv tshuaj yeeb dej cau los yog kev puas siab puas ntsws loj.
- Muab kev txhawb rau tus neeg raug tsim txom tsev neeg thiab cov phooj ywg, uas puav leej ntsib ntau yam kev ntxhov siab.
- Muab caij nyooog nrog tus neeg raug tsim txom mus koom cov kev sib hais plaub ntug los yog pab ua tej ntaub ntawv.
- Sij hawm thiab kev txhawb los ntawm cov tib neeg hmov tshua tseem ceeb rau cov neeg raug tsim txom txoj kev ntoog kom rov zoo.

*Sau ua ke tej kev pab uas tus neeg raug tsim txom hu tau mus cuag kev txhawb thiab kev pab ntxiv rau nws.*

## COV TSWV YIM PAB RAU COV NEEG RAUG TSIM TXOM

- Sib tham txog txoj kev txhaum cai nrog ib tug neeg siab ntev thiab nkag siab zoo. Cov neeg hauv lub tsev neeg, cov phooj ywg, thiab cov thawj coj kab lis kev cai yuav muab lub sij hawm, kev txhawb thiab pab kom koj rov zoo taus.
- Hu rau tus neeg pab tswv yim rau neeg raug tsim txom uas yuav muab tau kev txhawb thiab qhia cov ncauj lus txog txoj kev tswj xyuas kev vaj huam sib luag, thiab yuav xa tau koj mus cuag lwm cov kev pab. Lub Chaw Khiav Dej Num Txhawb Cov Kev Vaj Huam Sib Luag (Office of Justice Programs) qhov Vas Sab (Web site) ntawm [www.ojp.state.mn.us](http://www.ojp.state.mn.us) muaj qhov chaw mus nrhiav cov chaw pab rau neeg raug tsim txom hauv Minnesota.
- Rhais cov kauj ruam kom ras zoo txog koj txoj kev nyab xeeb thiab ruaj ntseg. Ua hauj lwm nrog ib tug neeg pab tswv yim rau neeg raug tsim txom los tsim ib lub tswv yim tswj kev nyab xeeb thiab/los yog foob kom muaj kev tiv thaiv koj tus kheej ntawm tus neeg ua txhaum. Nruab cov ntsuas phoo tshiab, ib txoj kev ceev vaj tse ruaj ntseg, los yog nruab teeb cig ntxiv. Kawm cov tswv yim ceev tus kheej txoj kev nyab xeeb. Rau npe kom txais tau ntaub ntawv faj seeb qhia thaum twg tso tus neeg ua txhaum dim txim yog muab nws kaw qhov taub los yog kaw txim raws txoj kev VINE.
- Sim ua ub no txhua hnuab zoo ib yam thiab txiav txim siab txhua hnuab kom tswj tau tus kheej. Tsis txhob cais koj tus kheej tawm ntawm tsev neeg thiab cov phooj ywg. Sib poo nrog lwm cov yuav pab kom koj rov zoo sai dua. Xyaum tu xyuas tus kheej li pw tsaug zog kom txaus, noj haus zoo thiab noj muaj caij, thiab qoj ib ce kom txaus tsim nyog.
- Muaj cov kws kho kev puas siab puas ntsws tsheej haj yuav pab koj kom zoo. Hu rau tus xov tooj pab kev kub ntxhov thiab/los yog npaj kom muaj kev txhawb siab ntsws los ntawm ib tug neeg los yog ib pab neeg. Qee cov neeg raug kev tsim txom yuav tau nyiaj pab los ntawm Minnesota Txoj Kev Pab Nyiaj Rau Neeg Raug Tsim Txom Txhaum Cai (Minnesota Crime Victim Reparations Program) them rau cov nqi kho mob.
- Koom nrog tej pab pawg neeg uas tau ntsib cov kev ua txhaum cai zoo sib xws rau lawv txhawb koj thiab kawm txog yam uas pab ua rau lawv zoo. Yuav muaj ib tug neeg pab tswv yim rau neeg rau tsim txom pab koj nrhiav ib pab pawg neeg, yog tias muaj ib pab.
- Sim xav seb yav dhau los koj siv cov tswv yim daws cov kev nyuab los yog kev cov nyom li cas thiab sim siv cov tswv yim daws teeb meem ntawd rau zaum no.
- Sim sau tseg los yog teev tseg koj cov kev xav rau hauv ib phau ntawv. Sim xav txog cov kev zoo hauv koj lub neej thiab teev ib cov laj thawj ua rau koj xav rov zoo.

## MUS CUAG KEV PAB

### United Way 211

Tus xov tooj xa mus cuag kev pab rau kev kub ntxhov qhib 24-teev yog hu tau 211 los yog 800-543-7709 txhua txhia qhov chaw hauv Minnesota.

### Chaw Pab Neeg Raug Tsim Txom

Xav tau cov chaw pab rau neeg raug tsim txom hauv Minnesota xyuas OJP qhov Vas Sab (Web site) ntawm [www.ojp.state.mn.us](http://www.ojp.state.mn.us) los yog hu 888-622-8799.

### Minnesota Txoj Kev Pab Nyiaj Rau Neeg Raug Tsim Txom Txhaum Cai

Muaj nyiaj pab rau cov neeg raug tsim txom los ntawm cov kev ua txhaum cai loj. Xav paub ntxiv thiab xav tau cov ntawv aws, xyuas OJP qhov Vas Sab (Web site): [www.ojp.state.mn.us](http://www.ojp.state.mn.us) los yog hu 888-622-8799.

### Ntawv faj seeb txog kev tso dim neeg ua txhaum

Xav tau ncauj lus thiab ntawv faj seeb txog kev tso dim neeg ua txhaum, hu rau VINE ntawm 877-644-8763 los yog txuas mus xyuas [www.vineline.com](http://www.vineline.com). Cov neeg raug kev tsim txom los ntawm cov neeg ua txhaum tau mus kaw txim yuav tsum hu rau Txoj Kev Pab Neeg Raug Tsim Txom (Victim Assistance Program) hauv Tuam Tsev Kaw Qhuab Qhia Neeg Txhaum (Department of Corrections) kom muab ntawv rau npe xav tau ntawv faj seeb ntawm [www.doc.state.mn.us](http://www.doc.state.mn.us) los yog hu 800-657-3830.

## KEV CUAG

Office of Justice Programs  
445 Minnesota Street, Suite 2300  
St. Paul, MN 55101-1515

E-mail: [dps.justiceprograms@state.mn.us](mailto:dps.justiceprograms@state.mn.us)  
Vas Sab (Website): [dps.mn.gov/divisions/ojp](http://dps.mn.gov/divisions/ojp)

651-201-7300 Chaw Loj  
888-622-8799 Hu Kev Deb Dawb  
651-205-4827 TTY  
651-296-5787 Xov Tooj Xa Ntawv

၈၁၁

COPING WITH VICTIMIZATION - HMONG



LUB CHAW KHIIV DEJ NUM TXHAWB  
COV KEV VAJ HUAM SIB LUAG

MINNESOTA TUAM TSEV TSWJ XYUAS PEJ XEEM  
HUAB HWM KEV NOJ QAB HAUS HUV  
OFFICE OF JUSTICE PROGRAMS  
MINNESOTA DEPARTMENT OF PUBLIC SAFETY